



Nämnden Svenska rum

23.01.2025

Sammanträde

Nämnden Svenska rum

Tid

23.01.2025 kl. 17:30 - 19:10

Plats

Sektorn för Fostran och lärande, Karaporten 1, Esbo

Närvarande

Gästrin Eva-Lena

ordförande

Akinyemi Aino

vice ordförande

Becker Emilia

medlem

Norrgrann Tom

medlem

Vehmanen Emma-
Stina

medlem

avlägsnade sig kl. 18:58
§ 6

Hertell Sirpa

medlem

Hellsten Kenneth

medlem

Ramm-Schmidt Henrik

medlem

Hämelin Fredrika

medlem

anlände kl. 17:32 efter §
2

Helmes Marianne

medlem

Nyman Henri

medlem

Christensen Hanne-
Grete

ersättare

Laiho Mia

representant för
stadsstyrelsen

Höglund Max

representant för
ungdomsfullmäktige

Jaakkola Tomas

representant för personalen

Högström Barbro

direktör för svenska
bildningstjänster

Ketonen Timo

ekonomi- och
förvaltningsdirektör

avlägsnade sig kl. 19:01
§ 6

Stolt-Haglund Ida

utvecklingschef

Ikäheimonen Taru

välståndschef

avlägsnade sig kl. 17:56
före § 3

Hinkkanen Lena

kommunikationsspecialist

Pullinen Paula

förvaltningsplanerare,
sekreterare

Frånvarande

Lundén Rasmus

Liljelund John

Underskrifter

Eva-Lena Gästrin
ordförande

Paula Pullinen
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Kenneth Hellsten
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 28.01.2025.

Ärenden

Paragraf nr	Bilaga nr	Ärendets rubrik	Sida
§ 1		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	4
§ 2		Val av protokolljusterare	5
§ 3		Småbarnspedagogikens servicesedel: maximivärde och koefficienter	6
§ 4		Svar på fullmäktigefråga om att förhindra användningen av ultrasnabbvaror i skolor och daghem	10
§ 5		Beslut, brev och aktuella ärenden	16
§ 6	1	Utvärderingsrapport för resultatenheten Svenska bildningstjänster 2024	20
§ 7	2	Ändring i läroplanen för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo fr.o.m. 1.2.2025	22
§ 8		Beslut av tjänsteinnehavare och direktioner	24

§ 1

Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutsförhet

Beslut

Ordföranden konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört.

Redogörelse

Nämnden Svenska rum hade sammankallats genom en möteskallelse 16.1.2025. Kallelsen var undertecknad av nämndens ordförande och hade sänts till nämndens ledamöter och andra som har rätt att närvara. Föredragningslistan hade även sänts till ersättarna för kännedom.

(Enligt Esbo stads förvaltningsstadga del II, § 3 och § 10)

Esbo stad

Protokoll

5/26

Nämnden Svenska rum

§ 2

23.01.2025

§ 2

Val av protokolljusterare

Beslut

Kenneth Hellsten utsågs att justera protokollet.

Ordningsnummer 572/02.05.00/2024

Nämnden Svenska rum 23.01.2025 § 3

§ 3

Småbarnspedagogikens servicesedel: maximivärde och koefficienter

Beredning och upplysningar:
Koiso-Kanttila Maija
Bigos Lucia
Mattila Virpi
Westerlund Mia
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Nämnden Svenska rum föreslår för stadsstyrelsen att servicesedeln för småbarnspedagogik i daghem ska ha ett maximivärde på 1 008 euro per barn per månad från 1.3.2025.

Behandling

Ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Inom småbarnspedagogiken kan man ge en serviceanvändare en sådan servicesedel som avses i lagen om servicesedlar inom social- och hälsovården ([569/2009](#)). Enligt 7 § i lagen om servicesedlar inom social- och hälsovården ska kommunen bestämma servicesedelns värde så att det är skäligt med tanke på klienten. Vid bedömningen av skäligheten ska det tas hänsyn till de kostnader som föranleds kommunen för tillhandahållande av motsvarande tjänst som kommunens egen produktion, eller för anskaffning av tjänsten som en köpt tjänst samt den uppskattade självrisikandel som ska betalas av klienten.

Inom Esbo stads privata småbarnspedagogik bestäms servicesedelns värde utifrån barnets ålder, familjens storlek och bruttoinkomster samt den tid i småbarnspedagogik som överenskommits i serviceavtalet mellan klienten och serviceproducenten. Dessutom används koefficienter som baserar sig på barnets stödbehov. Nivån på dem

fastställs på basis av serviceproducentens ansökan och ett förvaltningsbeslut om intensifierat eller särskilt stöd för barnet eller ett förvaltningsbeslut om tolknings- och assistenttjänster inom det allmänna stöd som krävs för deltagande i småbarnspedagogik.

Maximivärdet på servicesedeln inom småbarnspedagogiken godkänns av stadsstyrelsen på förslag av nämnden för fostran och lärande och nämnden Svenska rum. Maximivärdet på servicesedeln justeras årligen.

Värdet på den inkomstbundna, barnspecifika servicesedeln inom småbarnspedagogiken bestäms av det maximivärde som stadsstyrelsen beslutat om. Som grund för att bestämma maximivärdet används priset på en heltidsplats inom småbarnspedagogiken för ett barn på 3–6 år.

Maximivärdet används för att bestämma värdet på den inkomstbundna, barnspecifika servicesedeln. När man räknar det barnspecifika värdet använder man i Esbo dessutom koefficienter som bygger på barnets ålder och behov av småbarnspedagogik.

Förskoleundervisningen, som sker före läroplikten inleds, omfattas inte av lagstiftningen om servicesedel. Kommunen betalar ut en barnspecifik ersättning för anordnandet av förskoleundervisningen till serviceproducenten. Småbarnspedagogik i anslutning till förskoleundervisning är verksamhet som omfattas av lagstiftningen om servicesedel.

Småbarnspedagogiken i Esbo som ordnas med servicesedel har dessutom ett pristak. Med pristaket avses den övre gräns som kommunen fastställt för det pris som serviceproducenten kan ta ut för tjänsten. Pristaket är 50 euro per barn per månad. Familjen ska då, beroende på serviceproducentens prissättning, betala 0–50 euro utöver en avgift som följer avgiften för kommunal småbarnspedagogik, som baserar sig på familjens inkomster. För pristaket föreslås ingen ändring.

Justering av servicesedelns värde

Det nuvarande maximivärdet har gällt sedan 1.6.2024. Servicesedelns maximivärde justeras årligen, enligt Esbo stads regelbok om servicesedeln för småbarnspedagogik.

Vid budgetförhandlingarna för år 2025 kom man överens om att det behövs en justering på tre procent i kostnaderna för servicesedeln för småbarnspedagogik och stödet för privat vård från 1.3.2025. Utöver det anslag som ingår i budgetramen för småbarnspedagogiken reserverades vid förhandlingarna ett tilläggsanslag på 0,342 miljoner euro för höjningarna. Anslaget tillräcklighet har bedömts utifrån det nuvarande antalet barn. Om antalet barn ökar betydligt jämfört med vad som uppskattats, måste anslaget tillräcklighet granskas på nytt.

För nämnderna och vidare för stadsstyrelsen föreslås nu att servicesedelns värde höjs med 3 procent från 1.3.2025. Efter höjningen

skulle maximivärdet på servicesedeln vara 1 008 euro per månad, vilket innebär en höjning på 30 euro per månad.

Det föreslås inte några ändringar i barnets tid i småbarnspedagogik eller i koefficienterna som gäller stödet. Då de ska kalkyleras används servicesedelns maximivärde som grund. Det innebär att deras eurobelopp ökar när maximivärdet höjs. Det föreslås inte heller ändringar i pristaket.

Servicesedelns maximivärde och koefficienter; nuläge och ändringsförslag:

Servicesedelns maximivärde	Nuvarande 1.6.2024–	Förslag 1.3.2025–
Småbarnspedagogik i daghem	978 €	1 008 €

Koefficienter enligt barnets ålder	Nuvarande 1.6.2024–	Förslag 1.3.2025–
Barn under 3 år	1,60	1,60
Barn över 3 år	1	1

Koefficienter som baserar sig på barnets behov av småbarnspedagogik	Nuvarande 1.6.2024–	Förslag 1.3.2025–
Småbarnspedagogik på heltid	1	1
Småbarnspedagogik på deltid, fram till 31.7.2024 högst 25 timmar per vecka, från 1.8.2024 högst 20 timmar per vecka (stadsstyrelsens beslut 8.1.2024 § 6)	0,60	0,60
Småbarnspedagogik i anslutning till förskoleundervisning	0,50	0,50

Stödbehovsbaserad koefficient	Nuvarande 1.6.2024–	Förslag 1.3.2025–
Koefficient enligt barnets stödbehov	1,5	1,5
Koefficient enligt barnets stödbehov	2	2
Koefficient enligt barnets stödbehov	3	3

Småbarnspedagogikens servicesedel används bland grannkommunerna av Vanda, Kyrklätt och Grankulla. Som tilläggsmaterial finns information om maximivärdet på servicesedeln samt om koefficienterna för barn under tre år i dessa kommuner samt i de av de sex största städerna i Finland där servicesedeln är i bruk. Helsingfors ordnar privat småbarnspedagogik med hjälp av stöd för privat vård.

Barnkonsekvensanalys

Ett fungerande utbud av servicesedelproducenter utökar familjernas möjligheter att välja småbarnspedagogiska tjänster i Esbo, vilket är för barnens bästa. Maximivärdet på servicesedeln inom småbarnspedagogiken inverkar på serviceproducenternas verksamhetsförutsättningar i Esbo. När den allmänna kostnadsnivån stiger vill staden genom en tidigareläggning av höjningen beakta

serviceproducenternas möjligheter att ordna högklassig småbarnspedagogik.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Värdet på servicesedeln för småbarnspedagogik och koefficienter för barn under tre år, exempel från andra kommuner

För kännedom

Nämnden Svenska rum 23.01.2025 § 4

§ 4

Svar på fullmäktige fråga om att förhindra användningen av ultrasnabbvaror i skolor och daghem

Beredning och upplysningar:
Veikkolainen Veera
Wendell Kasper
Lippo Asko
Smeds Kati
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Nämnden Svenska rum ger ett utlåtande enligt redogörelsedelen om ledamot Peppi Seppäläs och 18 andra ledamöters fullmäktige fråga 18.11.2024 om att stoppa användningen av ultrasnabbvaror i skolor och daghem.

Behandling

Ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Peppi Seppälä och 18 andra ledamöter lämnade 18.11.2024 en fråga där de vill få svar på följande frågor om användningen av ultrasnabbvaror i skolor och daghem:

1. Hurdana anvisningar ger Esbo stad sina anställda om risker och faror som anknyter till ultrasnabbt mode och andra ultrasnabbvaror?
2. På vilka sätt kan staden se till att det inte till skolor och daghem förs in ultrasnabbvaror vars säkerhet inte har kontrollerats?
3. Kan staden till exempel förbjuda att man tar in bakverk till basarer i skolan, om tillbehören som använts vid tillredningen inte fyller EU-standarderna?
4. Hur säkerställer staden att skolor och daghem har tillräckliga resurser, så att personalen inte ska behöva använda

lågprisproduktion som utgör en risk för miljön och människors hälsa?

I frågan konstateras att det i produkter från butiker som koncentrerar sig på lågprisproduktion av ultrasnabbvaror, såsom Temu och Shein, också har påträffats giftiga ämnen i mängder som överskrider säkerhetsgränserna. Trots detta blev Temu i början av år 2024 den utländska webbutik som finländarna använder mest. Från kinesiska webbutiker beställs kläder, men också till exempel elektronik, baktillbehör och olika slags prydnadsföremål. Eftersom EU:s reglering inte omfattar dessa varor finns det inga uppgifter om varornas säkerhet.

I frågan konstateras också att det har framgått att varor som beställts från dessa butiker redan nu har hamnat bland annat i skolor och daghem, dit de förts in av både anställda och föräldrar. Esbo stad ansvarar i egenskap av arbetsgivare för att säkerställa att de föremål som de anställda skaffar, till exempel som prydnadsföremål i klassrum, uppfyller säkerhetsföreskrifterna och inte äventyrar barnens kemikalie- och elsäkerhet. Också ur ansvarsfullhetens synvinkel är det klart att användningen av ultrasnabbvaror i stadens verksamhet inte alls är enhetlig med Esbo stads principer.

Svaret på frågan har beretts av förvaltnings- och utvecklingsenheten i staben för sektorn för fostran och lärande samt resultatenheterna för finsk grundläggande utbildning, finsk småbarnspedagogik och Svenska bildningstjänster. Utlåtandet behandlas i Nämnden Svenska rum 23.1.2025 och i Nämnden för fostran och lärande 29.1.2025.

Svar på frågorna

1. Hurdana anvisningar ger Esbo stad sina anställda om riskerna och farorna som anknyter till ultrasnabbt mode och andra ultrasnabba varor?

Den verksamhet och det arbete de anställda på Esbo stads sektor för fostran och lärande utför styrs av lagar och bestämmelser samt av värden och anvisningar som grundar sig på Esbo stads planer, principer och anvisningar. I sektorn för fostran och lärande har man strävat efter att ge de anställda omfattande anvisningar och utbildning i att främja hållbar utveckling och undervisa barn och unga i ämnet.

Inom fostran och utbildning tar man bland annat enligt "Berättelsen om sektorn för fostran och lärande" ("Koto- tarina") hänsyn till socialt, ekologiskt, kulturellt och ekonomiskt hållbar utveckling med beaktande av barnens och de ungas ålder. Barn och unga lär sig färdigheter som gör det möjligt för dem att göra medvetna val i enlighet med målen för hållbar utveckling, på engelska Sustainable Development Goals, SDG.

Främjande av hållbar utveckling inom finsk grundläggande utbildning

I läroplanen för finsk grundläggande utbildning i Esbo stad preciseras att en socialt, ekologiskt och ekonomiskt hållbar utveckling är både ett pedagogiskt mål och en princip som styr all verksamhet. Eleverna lär sig att göra medvetna val med tanke på hållbar utveckling. Valen i enlighet med hållbar utveckling konkretiseras i undervisningen och läroämnena enligt elevernas ålder.

Finsk grundläggande utbildning i Esbo betonar mål L7 inom omfattande kompetens i läroplanen för den finska grundläggande utbildningen i Esbo stad att eleverna ska förstå betydelsen av sina val, sin livsstil och sina gärningar både för sig själv och för människorna omkring, samhället och naturen.

Eleverna lär sig i flera ämnen att göra hållbara och etiska val. Till exempel innehåller målen för slöjd, biologi, geografi och livsåskådning också färdigheter i att göra hållbara och etiska val.

Esbo stads finska grundläggande utbildning har en handlingsplan för hållbar utveckling 2022–2026. Idén är att elevernas positiva attityder och framtidsbild ska stärkas. Detta sker genom aktiviteter och delaktighet så att kunskaper och färdigheter som anknyter till hållbar utveckling stärks. Genomförandet av planen inleddes hösten 2022. Enligt planen ska varje skola i Esbo ha en gemensamt överenskommen verksamhetsmodell eller bestående struktur för pedagogik som stöder hållbar utveckling. Genomförandet av pedagogik som stöder hållbar utveckling främjas bland annat genom att skolor deltar i Grön flaggverksamheten. I skolorna finns aktiva elevkårer och ekoteam samt team för hållbar utveckling, som stärker kompetensen inom hållbar utveckling.

Lärarnas verksamhet styrs av stadens strategiska riktlinjer och av läroplanen. Lärare och annan personal föregår med gott exempel i ansvarsfull verksamhet och handleder eleverna att göra ansvarsfulla och säkra val också vid anskaffning av varor.

Viktiga åtgärder för att främja en hållbar utveckling är att förändra attityder och öka kunskapen. I Esbo lyfts i enlighet med läroplanen fram fördelar i anslutning till hållbar konsumtion och cirkulär ekonomi, såsom frågor som gäller olika produkters livscykel och miljökonsekvenser.

Nästa vår öppnas inom finsk grundläggande utbildning en ansökan för lärare som sköter särskilda pedagogiska utvecklingsuppgifter som ska stöda kreativ produktion inom olika läroämnena. Verksamheten med lärare som sköter särskilda pedagogiska utvecklingsuppgifter i Esbo baserar sig på kamratstöd och har som mål att stöda lärarnas kontinuerliga utveckling av yrkeskompetensen. Ett av målen för utvecklingsarbetet är pedagogiken för hållbar utveckling. Utvecklarläraren främjar pedagogik för hållbar utveckling i enlighet med

målen för omfattande kompetens genom att mångsidigt utnyttja teknikens pedagogiska och innovativa möjligheter i undervisningen.

Planenlig verksamhet inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen

I Esbo stads plan för småbarnspedagogik och läroplanen för förskoleundervisning hänvisas utbildningspersonalen att tillsammans med barnen överväga behovet av och skäligheten i materialanskaffningar samt säkerheten hos återvunnet material som en del av pedagogik för en hållbar livsstil. Esbo stads program för hållbar utveckling styr verksamheten inom finsk småbarnspedagogik. Vid introduktionen av anställda inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen ägnas uppmärksamhet åt inne- och ytterkläder som gör det möjligt att röra sig samt vid säkra arbetsskor inomhus och utomhus.

Främjande av hållbar utveckling inom Svenska bildningstjänster

Vid resultatenheten för Svenska bildningstjänster har man inom ramen för läroplanen och handlingsplanen för utbildning i hållbar utveckling på allmän nivå utvecklat material och utbildningar som tar upp frågor som gäller hållbara val och hållbar konsumtion. Esbo stads program för hållbar utveckling innehåller också synpunkter på hållbar konsumtion, som behandlas som en del av pedagogik för hållbar utveckling.

2. På vilka sätt kan staden se till att det inte förs in ultrasnabbvaror vars säkerhet inte har kontrollerats till skolor och daghem?

Esbo stads och dess affärsverks anskaffningar görs i enlighet med upphandlingsanvisningarna och de förfarandeanvisningar som preciserar dem.

Upphandlingsanvisningen gäller all upphandling inom staden. I Esbo stads upphandling ska man alltid ta hänsyn till Berättelsen om Esbo och dess värderingar och verksamhetsprinciper samt stadsstyrelsens strategiska riktlinjer för upphandlingar som anknyter till anordnandet av tjänster. Esbo stad upphandlar på ett ansvarsfullt och hållbart sätt. Varor, tjänster och entreprenader som redan konkurrensutsatts får inte köpas av andra avtalsparter än de som utsetts på basis av gällande upphandlingskontrakt.

De företag som levererar ultrasnabbvaror och som nämns i frågan är inte avtalsleverantörer för Esbo stad. I enlighet med stadens upphandlingsanvisning får upphandling således inte göras hos dessa företag.

Inom sektorn för fostran och lärande kommer man att öka informationen till de anställda om upphandlingsanvisningar och beställning. Dessutom kommer undervisnings- och utbildningspersonalens kompetens att stärkas inom området som frågan gäller.

I Esbo stads enheter för småbarnspedagogik och i den grundläggande utbildningen iakttar man beställnings- och upphandlingsanvisningarna som getts av stadens upphandlingscentral. Enhetens ledare eller skolans rektor har ansvar för att anvisningarna följs. Personalens kompetens och förståelse för de utmaningar som produktsäkerheten i anslutning till ultrasnabbvaror innebär kan stärkas bland annat genom skolning.

Småbarnspedagogikens enheter erbjuder sporadiskt olika slags donationer av både vårdnadshavarna och personalen. Enhetens ledare beslutar om eventuellt mottagande av donationen. Om varan tas emot, ska enheten försäkra sig om att varan uppfyller de krav som ställs på material inom småbarnspedagogiken med tanke på produktsäkerheten (till exempel om det finns små delar som kan lossna eller kemikalier). För ledarna inom småbarnspedagogik skapas en anvisning om att ta emot donationer samt ett stödmaterial om synpunkter kring hållbarhet och säkerhet.

År 2025 utbildas 30 nya ekostödpersoner inom finsk småbarnspedagogik i samarbete med kompetenscentret för hållbar utveckling. I utbildningens innehåll beaktas i synnerhet synpunkter kring hållbar konsumtion inom småbarnspedagogiken. Ekostödpersonerna stöder daghemspersonalen och arbetsgemenskaperna i att beakta perspektiven för en hållbar livsstil.

3. Kan staden till exempel förbjuda att man tar in bakverk till skolbasarer, om tillbehören som använts vid tillredningen inte fyller EU-standarderna?

Inom Esbo stads sektor för fostran och lärande ökas personalens kompetens samt medvetenheten om riskerna med att beställa och använda ultrasnabbvaror. Genom att utveckla personalens kompetens kan vi också påverka den information som de ger vårdnadshavarna.

I den verksamhet som ordnas av sektorn för fostran och lärande upprätthålls och främjas ansvarsfullhet och hållbar utveckling och vi strävar efter att på bästa möjliga sätt informera vårdnadshavarna samt aktörer inom tredje sektorn som verkar i våra skolor om ansvarsfullhet.

Verksamhet som ordnas av utomstående aktörer, såsom vårdnadshavare eller föräldraföreningar, är inte verksamhet som Esbo stad ansvarar för eller som staden ordnar, så i samband med motsvarande evenemang ansvarar anordnaren för kvalitetskontrollen.

Inom småbarnspedagogiken ordnas det relativt sällan basarer. I huvudsak ordnas de av föräldraföreningar på enskilda daghem.

4. Hur säkerställer staden att skolor och daghem har tillräckliga resurser, så att personalen inte ska behöva använda

lågprisproduktion som utgör en risk för miljön och människors hälsa?

Inom finsk grundläggande utbildning, Svenska bildningstjänster och finsk småbarnspedagogik i Esbo iakttas beställnings- och upphandlingsanvisningarna från Esbo stads upphandlingscentral. Enligt anvisningarna har enhetens ledare eller skolans rektor ansvar för att övervaka verksamheten.

Resurserna är dimensionerade enligt behoven och tillräckliga för att säkerställa att verksamheten genomförs. När det gäller anskaffning av material kommer enheternas tillgängliga resurser att öka något under år 2025. Som beställningskanal för läromedel och aktivitetsmaterial används avtalsenliga beställningskanaler och leverantörer.

Inom sektorn för fostran och lärande strävar man efter att stöda de anställda vid enheterna så att de kan delta i arbete och utbildningar i hållbar utveckling samt i nätverk och utnyttja material som hänför sig till hållbar utveckling. Genom kompetensutveckling strävar man efter att göra det möjligt för personalen att göra hållbara val.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustokysymys ultrapikatavaran käytön estämisestä kouluissa ja päiväkodeissa

För kännedom

Nämnden Svenska rum 23.01.2025 § 5

§ 5

Beslut, brev och aktuella ärenden

Beredning och upplysningar:
Pullinen Paula

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum antecknar för kännedom följande hemställan som fullmäktige godkände 9.12.2024:

§ 119 Godkännande av budgeten för 2025 och ekonomiplanen (bordlagt delvis 4.12.2024)

Fullmäktige hemställer att Esbo stad satsar på undervisning i finska och svenska för hemmammor med invandrarbakgrund, stärker deras integration och arbetar för att säkerställa att staten ger tillräcklig finansiering för denna verksamhet även i fortsättningen.

Fullmäktige hemställer att Esbo stad ser till att medicinering av barn på daghem och i skolor sker tryggt genom att ordna behövlig utbildning och introduktion för personalen.

Fullmäktige hemställer att Esbo ställer som mål att bli en ledande stad inom läskulturen i Finland och i denna roll strävar efter att kontinuerligt utveckla nya sätt att främja läsning bland barn, unga och vuxna.

Fullmäktige hemställer att Esbo stad ägnar särskild uppmärksamhet åt trafiksäkerheten i närheten av skolor och daghem.

Fullmäktige hemställer att staden bör satsa på uppsökande ungdomsarbete för att stävja ungdomsarbetslösheten.

Fullmäktige hemställer att daghemmens luftkonditioneringsapparater ska gås igenom och att man ser till att inomhustemperaturen i daghemmen hålls på en acceptabel nivå. I de gamla daghemmen är det för varmt och antingen finns det inte luftkonditionering eller så fungerar den inte.

§ 129 Motion om halvering av användningen av animaliska produkter inom offentliga måltidstjänster före år 2030

Fullmäktige hemställer att grundskolan kontinuerligt försöker motivera eleverna på nya sätt att också ta vegetarisk mat på tallriken, även om eleven huvudsakligen väljer köttmaten.

Fullmäktige hemställer att skolmaten i första hand fokuserar på att maten är smaklig hälsosam och mångsidig samt, inom ramen för anslagen, inhemsk.

Behandling

Välfärdschef Taru Ikäheimonen gav en redogörelse om Esbo stads välfärdsberättelse. Redogörelsen behandlades efter § 2.

Beslut

Nämnden Svenska rum antecknade för kännedom

1

följande hemställan som fullmäktige godkände 9.12.2024:

§ 119 Godkännande av budgeten för 2025 och ekonomiplanen (bordlagt delvis 4.12.2024)

Fullmäktige hemställer att Esbo stad satsar på undervisning i finska och svenska för hemmammor med invandrarbakgrund, stärker deras integration och arbetar för att säkerställa att staten ger tillräcklig finansiering för denna verksamhet även i fortsättningen.

Fullmäktige hemställer att Esbo stad ser till att medicinering av barn på daghem och i skolor sker tryggt genom att ordna behövlig utbildning och introduktion för personalen.

Fullmäktige hemställer att Esbo ställer som mål att bli en ledande stad inom läskulturen i Finland och i denna roll strävar efter att kontinuerligt utveckla nya sätt att främja läsning bland barn, unga och vuxna.

Fullmäktige hemställer att Esbo stad ägnar särskild uppmärksamhet åt trafiksäkerheten i närheten av skolor och daghem.

Fullmäktige hemställer att staden bör satsa på uppsökande ungdomsarbete för att stävja ungdomsarbetslösheten.

Fullmäktige hemställer att daghemmens luftkonditioneringsapparater ska gås igenom och att man ser till att inomhustemperaturen i daghemmen hålls på en acceptabel nivå. I de gamla daghemmen är det för varmt och antingen finns det inte luftkonditionering eller så fungerar den inte.

§ 129 Motion om halvering av användningen av animaliska produkter inom offentliga måltidstjänster före år 2030

Fullmäktige hemställer att grundskolan kontinuerligt försöker motivera eleverna på nya sätt att också ta vegetarisk mat på tallriken, även om eleven huvudsakligen väljer köttmaten.

Fullmäktige hemställer att skolmaten i första hand fokuserar på att maten är smaklig hälsosam och mångsidig samt, inom ramen för anslagen, inhemsk.

2
redogörelsen som gavs under mötet.

Redogörelse

I Esbo stads förvaltningsstadga del I Förtroendeorganen, kapitel 1. Fullmäktige 7 § Fullmäktigeledamöternas motioner och budgetmotioner konstateras:

"De svar på motioner som fullmäktige godkänt och de hemställningar som fullmäktige gjort för svaren ska sändas för kännedom till de nämnder och enheter i stadskoncernen vilkas sektorer motionerna gäller. De godkända svaren med tillhörande hemställningar ska beaktas i beredningen av stadens verksamhetsplan och budget."

[Fullmäktiges protokoll 9.12.2024 kan som helhet läsas via denna länk.](#)

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom

Nämnden Svenska rum 23.01.2025 § 6

§ 6

Utvärderingsrapport för resultatenheten Svenska bildningstjänster 2024

Beredning och upplysningar:
Stolt-Haglund Ida
Wendell Kasper
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum godkänner utvärderingsrapporten för resultatenheten Svenska bildningstjänster 2024.

Behandling

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

I enlighet med gällande lagstiftning ska den som ordnar utbildning också utvärdera den och bedöma vilken effekt utbildningen har, samt delta i extern utvärdering av verksamheten. De viktigaste utvärderingsresultaten ska offentliggöras.

Utvärderingsrapporten innehåller utvärderingsresultat och statistik från utvärderingar som gjorts från början av höstterminen 2023 till december 2024. Resultaten utgör en del av grunden för fortsatt utvecklingsarbete inom resultatenheten Svenska bildningstjänster. I utvärderingsrapporten behandlas olika utvärderingar i anknytning till resultatenhetens olika verksamhetsområden. Rapporten ger med andra ord en överblick av vilka utvärderingar man gjort och vad resultaten varit i de för året aktuella utvärderingarna för småbarnspedagogiken, utbildningen, arbetarinstitutet, kulturverksamheten, samt personalen inom dessa.

Beslutshistoria

Bilaga

Esbo stad

Protokoll

20/26

Nämnden Svenska rum

§ 6

23.01.2025

Tilläggsmaterial

För kännedom

Ordningsnummer 6/12.01.01/2025

Nämnden Svenska rum 23.01.2025 § 7

§ 7

Ändring i läroplanen för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo fr.o.m. 1.2.2025

Beredning och upplysningar:
Saloranta-Eriksson Outi
Stark Elisa
Forsius Maria
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum

1

godkänner, i enlighet med bilagan, ändringar i läroplanen för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo,

2

ger resultatenheten fullmakt att göra stilistiska ändringar i texten samt de nödvändiga strukturella ändringar som systemet eGrunderna förutsätter,

3

beslutar att ändringarna träder i kraft 1.2.2025.

Behandling

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

I 17§ i lagen om grundläggande utbildning står att beslut om särskilt stöd ska granskas åtminstone efter årskurs två samt före uppflyttningen till årskurs sju.

I den lokala preciseringen i kapitel 7.4.2 i läroplanen för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo står att beslut om särskilt stöd granskas i slutet av årskurs 2 och 6 samt alltid då elevens behov av stöd förändras på de punkter som bestäms i beslutet. Ett beslut om särskilt stöd granskas genom att en ny pedagogisk utredning görs.

Fr.o.m. 1.8.2025 träder den nya lagen om grundläggande utbildning i kraft vilket medför ändringar i anordnandet av stöd. Ett beslut om särskilt stöd som fattats innan lagen trätt i kraft, d.v.s. före den 1.8.2025, ska granskas enligt bestämmelserna i den uppdaterade lagen senast den 31.8.2026.

För att undvika att besluten om särskilt stöd måste granskas två gånger under en kort tid föreslås att texten i kapitel 7.4.2 i den lokala läroplanen omformuleras i enlighet med 17§ i lagen om grundläggande utbildning så att beslut om särskilt stöd granskas efter årskurs 2.

Motsvarande ändring i den finskspråkiga lokala läroplanen godkändes i nämnden i december 2024.

Beslutshistoria

Bilaga

- 2 Ändringar i kapitel 7.4.2 i läroplanen för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo

Tilläggsmaterial

För kännedom

Esbo stad

Protokoll

23/26

Nämnden Svenska rum

§ 8

23.01.2025

§ 8

Beslut av tjänsteinnehavare och direktioner

Förslag

Direktör för svenska bildningstjänster Barbro Högström:

Nämnden Svenska rum beslutar enligt kommunallagen 92 § att inte ta upp nedannämnda beslut till behandling:

Direktör för Svenska bildningstjänster

Allmänna ärenden

16.01.2025 § 1

Ersättningsyrkande för glasögon som gått sönder under gymnastiklektion

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 1, § 2, § 3, § 4, § 5, § 8

Förbud mot ändringssökande

I ovan nämnda beslut som gäller endast beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt (410/2015) 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 6, § 7

Anvisningar om hur man begär omprövning

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- kommunmedlemmar
- de kommuner som är parter i avtalet och deras kommunmedlemmar i fråga om beslut av kommunernas gemensamma organ.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in hos Esbo stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

Om inte annat kan påvisas anses en part ha delgivits beslutet sju dagar efter att brevet avsändes eller vid den tidpunkt som står i mottagningsbeviset eller i ett särskilt delgivningsbevis. Vid vanlig elektronisk delgivning av ett beslut anses parten, om inte något annat påvisas, ha mottagit beslutet den tredje dagen efter att det elektroniska meddelandet har avsänts.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Myndigheten som omprövning begärs av är Nämnden Svenska rum.

Inlämnande av omprövningsbegäran

Besöksadress: Brogatan 11, Köpcentret Entresse, tredje våningen
Öppettid: mån–fre kl. 10.00–15.45
Postadress: PB 1
02070 ESBO STAD
E-post: kirjaamo@espoo.fi
Fax: +358-(0)9-816 22495
Växel: +358-(0)9-81621

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.